

Endoscope Tray Cover – Non-sterile Abdeckhaubenset für Endoskopschalen – unsteril

EN INTENDED USE:

The Endoscope Tray Covers are intended to protect endoscopes by reducing the exposure to airborne contaminants and minimizing direct handling of the endoscope during transportation and storage.

PRECAUTIONS:

This device is single use only; reuse may lead to patient cross contamination and/or device failure.

CAUTION:

N/A

CONTRAINDICATIONS:


There are no known contraindications associated with endoscope tray covers.

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. Remove the device components from the peel pouch.
2. Insert the endoscope tray into the clear bag and close the clear bag with the adhesive seal.
3. Unfold the tray liner and place it over the tray on the outside of the clear bag.
4. Place the clean endoscope in the tray on top of the tray liner.
5. For style 17215:
 - a. Secure the hood over the tray, covering the clean endoscope. Ensure that the "CLEAN" imprint faces outwards. Transport the covered endoscope to the point of use.
 - b. At point of use, remove the hood from the tray to access the endoscope. Do not discard the hood or remove the tray liner and clear bag from the tray.
 - c. Post-procedure, place the contaminated endoscope back in the tray on top of the tray liner. Secure the hood over the tray, covering the contaminated endoscope. Ensure that the "CONTAMINATED" imprint faces outwards. Transport the endoscope to the decontamination unit.
6. For style 17216:
 - a. Place the folded red hood into the tray with the clean endoscope.
 - b. Secure the green hood over the tray, covering the clean endoscope. Transport the covered endoscope to the point of use.
 - c. At point of use, remove the green hood from the tray to access the endoscope. Discard the green hood in normal waste. Do not remove the tray liner and clear bag from the tray.
 - d. Post-procedure, place the contaminated endoscope back in the tray on top of the tray liner. Secure the red hood over the tray, covering the contaminated endoscope. Transport the endoscope to your decontamination unit.
7. Discard the hood and remove the endoscope from the tray. Carefully invert the clear bag over the tray liner to remove the tray from the clear bag. Take care to contain any fluid inside the clear bag. The clear bag and tray liner can then be discarded per facility protocol for contaminated waste.

DISPOSAL:

There are no special disposal instructions.

 **MANUFACTURER: KEY SURGICAL LLC**
8101 WALLACE ROAD / EDEN PRAIRIE, MN 55344 / USA
PH: 800.541.7995 KEYSURGICAL.COM

REF CATALOG
NUMBER

LOT LOT
NUMBER



DO NOT RE-USE



NON-STERILE



KEEP DRY



KEEP AWAY
FROM SUNLIGHT

EC **REP**

MDSS GMBH
SCHIFFGRABEN 41, D-30175 / HANNOVER, GERMANY

CE

DE VERWENDUNGSZWECK:

Die Endoskopabdeckungen dienen dem Schutz von Endoskopen, indem sie die Belastung durch Luftschadstoffe reduzieren und die direkte Manipulation des Endoskops während des Transports und der Lagerung minimieren.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

Dieses Produkt ist nur für den Einmalgebrauch vorgesehen; die Wiederverwendung kann zu einer Kreuzkontamination und/oder zu einer Gerätefehlfunktion führen.

ACHTUNG:

N/A

KONTRAINDIKATIONEN:

Es sind keine Kontraindikationen bekannt, die mit Abdeckhaubenset für Endoskopschalen verbunden sind.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Entnehmen Sie die Produkte der Verpackung, indem Sie die Klarsichtverpackung an der Aufziehhilfe aufreißen.
2. Geben Sie Ihre leere Wanne für Endoskope in den LDPE Beutel und verschließen Sie den Beutel an der offenen Seite mit Hilfe des Adhäsionsverschlusses.
3. Entfalten Sie den Tray Liner und legen ihn in die Wanne auf den LDPE Beutel.
4. Legen Sie das saubere Endoskop in die Wanne auf den Tray Liner.
5. Für Ausführung 17215:
 - a. Stülpen Sie die Haube mit der Aufschrift „CLEAN“ nach oben über die Wanne und schieben die fertig gepackte Endoskopwanne in Ihren Einschubwagen zum weiteren Transport.
 - b. Zur Entnahme des sauberen Endoskops entfernen Sie die Haube.
 - c. Legen Sie das kontaminierte Endoskop nach dem Eingriff auf den Tray Liner in die Wanne und befestigen Sie die Haube mit dem Aufdruck „CONTAMINATED“ nach oben auf der Wanne. Transportieren Sie das Endoskop zur Ihrer Aufbereitungseinheit.
6. Für Ausführung 17216:
 - a. Legen Sie die gefaltete rote Haube mit dem sauberen Endoskop in die Wanne.
 - b. Stülpen Sie die grüne Haube mit der Aufschrift nach oben über die Wanne und schieben die fertig gepackte Endoskopwanne in Ihren Einschubwagen zum weiteren Transport.
 - c. Zur Entnahme des sauberen Endoskops am Einsatzort entfernen Sie die grüne Haube. Entsorgen Sie die grüne Haube im normalen Abfall. Entfernen Sie nicht den Tray Liner und den Beutel aus der Wanne.
 - d. Legen Sie das kontaminierte Endoskop nach dem Eingriff auf den Tray Liner in die Wanne und befestigen Sie die rote Haube auf der Wanne. Transportieren Sie das Endoskop zur Ihrer Aufbereitungseinheit.
7. Entsorgen Sie die Haube und entfernen Sie das Endoskop aus der Wanne. Drehen Sie den Beutel vorsichtig über den Tray Liner, um die Wanne aus dem Beutel zu entfernen. Achten Sie darauf, dass sich Flüssigkeit im Beutel befinden kann. Der Beutel und Tray Liner können dann gemäß dem Einrichtungsprotokoll für kontaminierte Abfälle entsorgt werden.

ENTSORGUNG:

Es gibt keine speziellen Entsorgungshinweise.